

## 가족 여러분께

여러분이 살고 계신 도시의 인구 수가 궁금하신 적이 있으셨습니까? 지금이 바로 알 수 있는 때입니다.

미국 헌법에 의하면 매 10년마다 국적, 시민권 지위, 인종, 연령 혹은 성별을 불문하고 미국에 사는 모든 사람들을 집계하도록 되어 있습니다. 이 집계하는 일을 인구조사라고 일컫는데, 이번 2010년 봄에 또 다시 인구조사를 실시합니다.

여러분의 지역사회 사업과 시민 단체는 물론, 지방, 주 및 연방 정부에서는 커뮤니티 센터와 학교, 병원 등의 시설을 짓는 등의 중요한 결정을 내리는 데 올해 수집하는 인구조사 자료를 사용할 것입니다. 그러므로 여러분의 의견을 말씀해주셔야 합니다.

2010년 인구조사는 간략하기 때문에 작성하는 데 10분 밖에 걸리지 않으며, 기밀을 철저히 보장해드립니다. 2010년 3월, 우체통을 잘 살펴보고 설문지를 다시 돌려보낼 것을 기억해주시시오.

감사합니다.



Robert M. Groves  
Director  
미국 인구조사국

### 집계 대상

각 가구에 포함되는 사람들:

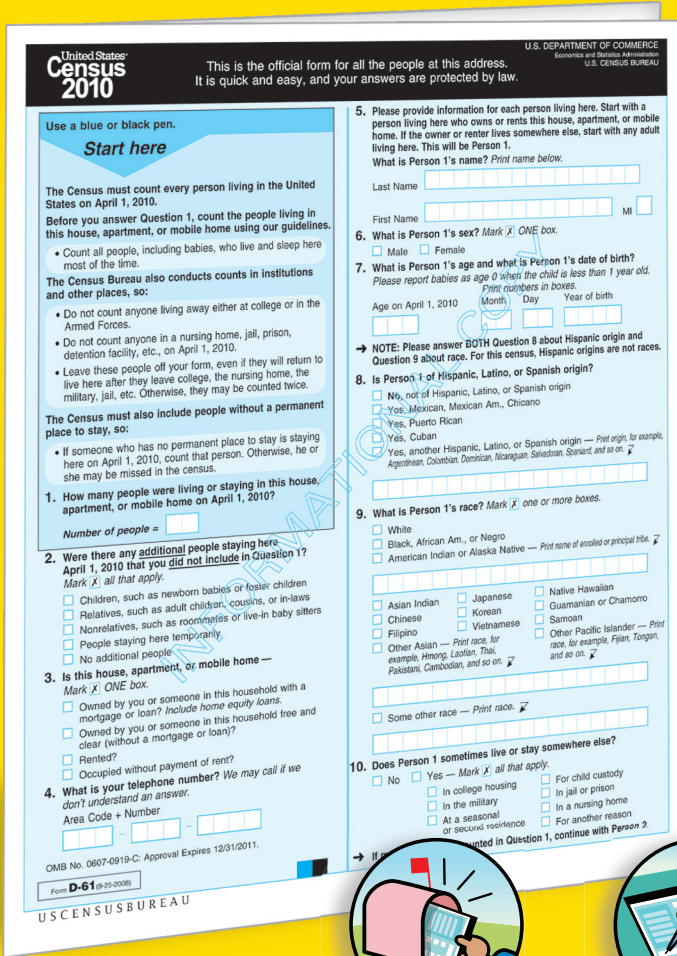
- 아기, 수양 자녀, 혹은 동거인
- 거주지가 없어 본인과 함께 기거하는 사람들
- 다른 거처가 있으면서도 본인의 집에 함께 거주하는 사람들

각 가구에 포함되지 않는 사람들:

- 대부분 다른 장소에서 거주하거나 지내는 사람들
- 대학 혹은 기숙학교 재학 중 집을 떠나 생활하는 학생들
- 군대에 있으며 다른 곳에서 거주하는 사람들



더 많은 질문사항이 있습니까? 오늘 [www.census.gov](http://www.census.gov)로 방문해 주십시오!



# 3월에 각 가구에 도착할 설문지를 살펴보십시오

그 후 여러분의 가구가 집계될 수 있도록 설문지를 반드시 보내주십시오



수신



작성



회송

## 2010년 인구조사에 대한 예상 사항

이번 2010년 인구조사 양식은 질문이 10개에 불과하며 10분 이내로 작성할 수 있습니다. 여러분의 가구에 대한 인구조사 내용은 다음의 두 가지 방법 중 하나의 방법으로 수집될 것입니다.

- a) 여러분의 자택으로 설문지가 도착합니다. 이 설문지는 2010년 3월에 도착하며 편리하게 회송할 수 있도록 선불 우표가 포함되어 있습니다.
- b) 기밀보장의 의무를 준수하는 인구조사원들이 집집마다 방문합니다. 설문지를 우편으로 보내지 않을 경우 인구조사원(적절한 신분증을 제시할 것임)이 여러분의 자택으로 직접 방문하여 정보를 수집할 것입니다.

## 2010년 인구조사에 관한 일반 문의사항

- 1. 우리 가구에 누가 포함되어야 합니까? 모두입니다! 모든 아이들과 아기들, 그리고 국적, 시민권 지위, 인종, 연령 혹은 성별을 불문하고 여러분 집에 살고 있는 성인들.
- 2. 개인 정보는 어떻게 보호됩니까? 인구조사원이 개인 및 기업 정보를 누설하는 것은 연방 범죄이며 징역형을 받을 수 있습니다. 개인 정보를 수집하는 유일한 목적은 통계 분석을 위한 것이며 72년간 공개하지 않을 것입니다.
- 3. 인구조사 설문에 응답함으로써 나에게 문제가 생길 수 있습니까? 아닙니다. 인구조사 내용은 철저히 기밀로 처리할 것입니다. 개인 정보는 IRS(국세청)나 이민국 또는 FBI(연방조사국)를 포함하는 기타 정부 기관들과 절대로 공유하지 않습니다. 인구조사 자료를 공유하는 것은 연방법 위반행위입니다.

더 많은 문의사항이 있으십니까?  
[www.census.gov](http://www.census.gov) 를 방문하십시오.